

Ecole de droit de la Sorbonne
Université de Paris I (Panthéon-Sorbonne)

Master
«Juriste international»

Common Law II (seconde partie)

Cours de M. Legrand

Examen terminal 2016-2017

Documents autorisés

Tous les documents sont autorisés.

Sujet

A la lumière du cours et des lectures portées au plan de cours, veuillez, en français ou en anglais, au moyen d'une réflexion **personnelle et critique** renvoyant **de manière soutenue** aux documents pertinents du cours (ou à d'autres documents), proposer, en 1 500 mots, votre réaction au texte ci-dessous. Votre devoir est à rendre par la voie électronique à l'adresse <pierre_legrand@mac.com> au plus tard le jeudi, 22 décembre 2016 à 18h00 (heure de Paris) **en extension .doc, .docx ou pdf uniquement**. Tout retard ou dérogation sera pénalisé à la discrétion du correcteur. La note obtenue vaudra pour la moitié de la note finale du cours «Common Law II».

«L'originalisme est supérieur à [...] la pratique [américaine] constitutionnelle actuelle qui soutient explicitement le pouvoir de la Cour suprême d'offrir des interprétations rectificatives de la Constitution».

«[O]riginalism is superior to [...] [the U.S.] current constitutional practice that explicitly endorses the power of the Supreme Court to offer amending constructions of the Constitution».

—Lawrence B. Solum, «We Are All Originalists Now»,
dans Robert W. Bennett et Lawrence B. Solum, *Constitutional Originalism*,
Ithaca (NY), Cornell University Press, 2011, p. 62.

**Ecole de droit de la Sorbonne
Université de Paris I (Panthéon-Sorbonne)**

**Master
«Juriste international»**

Common Law II (seconde partie)

Cours de M. Legrand

Examen terminal 2017-2018

Documents autorisés

Tous les documents sont autorisés.

Sujet

A la lumière du cours et des lectures portées au plan de cours, veuillez, en français ou en anglais, au moyen d'une réflexion **personnelle et critique** renvoyant **de manière soutenue** aux documents pertinents du cours (ou à d'autres documents), proposer, en 1 500 mots (références incluses), votre réaction au texte ci-dessous. Votre devoir est à rendre par la voie électronique à l'adresse <pierre_legrand@mac.com> au plus tard le mardi, 19 décembre 2017 à 18h00 (heure de Paris) **en extension .doc, .docx ou pdf uniquement**. Tout retard ou dérogation sera pénalisé à la discrétion du correcteur. La note obtenue vaudra pour la moitié de la note finale du cours «Common Law II».

«[D]es valeurs contemporaines s'appliqueront inévitablement à l'interprétation d'un langage ambigu [ou] vague».

«[C]ontemporary values will inevitably come to bear on interpretation of ambiguous [or] vague language».

—Robert W. Bennett, «Are We All Living Originalists Now?», dans Robert W. Bennett et Lawrence B. Solum, *Constitutional Originalism*, Ithaca (NY), Cornell University Press, 2011, p. 176.

**Ecole de droit de la Sorbonne
Université de Paris I (Panthéon-Sorbonne)**

**Master
«Juriste international»**

Common Law II (seconde partie)

Cours de M. Legrand

Examen terminal 2018-2019

Documents autorisés

Tous les documents sont autorisés.

Sujet

A la lumière du cours et des lectures portées au plan de cours, veuillez, en français ou en anglais, au moyen d'une réflexion **personnelle et critique** renvoyant **de manière soutenue** aux documents pertinents du cours (et, si vous le souhaitez, à d'autres documents) proposer, en 1 500 mots (références incluses), votre réaction au texte ci-dessous. Votre devoir est à rendre par la voie électronique à l'adresse < pierre_legrand@mac.com > au plus tard le mercredi, 19 décembre 2018 à 18h00 (heure de Paris) **en extension .doc, .docx ou pdf uniquement**. Tout retard ou dérogation sera pénalisé à la discrétion du correcteur. La note obtenue vaudra pour la moitié de la note finale du cours «Common Law II».

«[Ce] n'est pas qu'il n'y a pas des choses telles que des textes ou des actions, mais que notre capacité à les identifier ou à les mettre en application dépend de pré-articulations et de [lignes de] démarcation qu'ils ne peuvent pas receler; et ce n'est que tant que de telles pré-articulations et [lignes de] démarcation sont en place [...] que des textes et des actions auront la tangibilité immédiate qu'ils semblent toujours avoir».

«[It] is not that there are no such things as texts or acts, but that our ability to point to them or perform them depends on prearticulations and demarcations they cannot contain; and it is only so long as such prearticulations and demarcations are in place [...] that texts and acts will have the immediate palpability they seem always to have».

—Stanley FISH, *Doing What Comes Naturally*
(Duke University Press, 1989), p. 300.

**Ecole de droit de la Sorbonne
Université de Paris I (Panthéon-Sorbonne)**

**Master
«Juriste international»**

Common Law II (seconde partie)

Cours de M. Legrand

Examen terminal 2019-2020

Documents autorisés

Tous les documents sont autorisés.

Sujet

A la lumière du cours et des lectures portées au plan de cours, veuillez, en français ou en anglais, au moyen d'une réflexion **personnelle et critique** renvoyant **de manière soutenue** aux documents pertinents du cours (et, si vous le souhaitez, à d'autres documents) proposer, en 1 500 mots (toutes références incluses), votre réaction au texte ci-dessous. Votre devoir est à rendre par la voie électronique à l'adresse <pierre_legrand@mac.com> au plus tard le vendredi, 27 décembre 2019 à 18h00 (heure de Paris) **en extension .doc, .docx ou pdf uniquement**. Tout retard ou dérogation sera pénalisé à la discrétion du correcteur. La note obtenue vaudra pour la moitié de la note finale du cours «Common Law II».

«L'idée même d'une Constitution, au contraire des lois ordinaires, est qu'elle doive rester obstinément intemporelle plutôt qu'être manipulée de manière à paraître opportune».

«The very idea of a Constitution, as opposed to ordinary statutes, is that it ought to remain obstinately timeless rather than be manipulated so as to appear timely».

Ecole de droit de la Sorbonne
Université de Paris I (Panthéon-Sorbonne)

Master
«Juriste international»

Common Law II (seconde partie)

Cours de M. Legrand

Examen terminal 2020-2021

Documents autorisés

Tous les documents sont autorisés.

Sujet

A la lumière du cours et des lectures portées au plan de cours, veuillez, en français ou en anglais, au moyen d'une réflexion **personnelle et critique** renvoyant **de manière soutenue** aux documents pertinents du cours (et, si vous le souhaitez, à d'autres documents) proposer, en 1 500 mots (toutes références incluses), votre réaction au texte ci-dessous. Votre devoir est à rendre par la voie électronique à l'adresse <pierre_legrand@mac.com> au plus tard le mercredi, 23 décembre 2020 à 18h00 (heure de Paris) **en extension .doc, .docx ou pdf uniquement**. Tout retard ou dérogation sera pénalisé à la discrétion du correcteur. La note obtenue vaudra pour la moitié de la note finale du cours «Common Law II».

«Originalism fails to limit the effects of personal values on judging».

«L'originalisme échoue à limiter les effets des valeurs personnelles sur le jugement».

— Eric J. Segall, *Originalism As Faith*
(Cambridge University Press, 2018), p. 192.

Ecole de droit de la Sorbonne
Université de Paris I (Panthéon-Sorbonne)

Master
«Juriste international»

Common Law II (seconde partie)

Cours de M. Legrand

Examen terminal 2021-2022

Documents autorisés

Tous les documents sont autorisés.

Sujet

A la lumière du cours et des lectures portées au plan de cours, veuillez, en français ou en anglais, au moyen d'une réflexion **personnelle et critique** renvoyant **de manière soutenue** aux documents pertinents du cours (et, si vous le souhaitez, à d'autres documents) proposer, en 1500 mots (toutes références incluses), votre réaction au texte ci-dessous. Votre devoir est à rendre par la voie électronique à l'adresse < pierre_legrand@mac.com > au plus tard le samedi, 18 décembre 2021 à 18h00 (heure de Paris) **en extension .doc, .docx ou pdf uniquement**. Tout retard ou dérogation sera pénalisé à la discrétion du correcteur. La note obtenue vaudra pour la moitié de la note finale du cours «Common Law II».

"I am not so naive [...] as to be unaware that judges in a real sense 'make' law. But they make it *as judges make it*, which is to say *as though* they were 'finding' it — discerning what the law *is*, rather than decreeing what it is today *changed to*, or what it will *tomorrow be*".

«Je ne suis pas naïf [...] au point de ne pas réaliser que les juges 'font' le droit au sens véritable du terme. Mais ils le font *comme les juges le font*, ce qui signifie *comme s'ils* le trouvaient — discernant ce que le droit *est*, plutôt que de décréter en quoi il *a changé* aujourd'hui, ou ce qu'il sera *demain*».

— Justice/M. le juge Antonin Scalia,
in/dans *James B. Beam Distilling Co. v. Georgia*, 501 U.S. 529 (1991), p. 549.

Ecole de droit de la Sorbonne
Université de Paris I (Panthéon-Sorbonne)

Master
«Juriste international»

Common Law II (seconde partie)

Cours de M. Legrand

Examen terminal 2022-2023

Documents autorisés

Tous les documents sont autorisés.

Sujet

A la lumière du cours et des lectures portées au plan de cours, veuillez, en français ou en anglais, au moyen d'une réflexion **personnelle et critique** renvoyant **de manière soutenue** aux documents pertinents du cours (et, si vous le souhaitez, à d'autres documents) proposer, en 1500 mots (toutes références incluses), votre réaction au texte ci-dessous. Votre devoir est à rendre par la voie électronique à l'adresse <pierre_legrand@mac.com> au plus tard le lundi, 19 décembre 2022 à 18h00 (heure de Paris) **en extension .doc, .docx ou pdf uniquement**. Tout retard ou dérogation sera pénalisé à la discrétion du correcteur. La note obtenue vaudra pour la moitié de la note finale du cours «Common Law II».

“The true springs of the *Heller* decision must be sought elsewhere than in the majority’s declared commitment to originalism”.

«Les véritables sources de la décision *Heller* doivent être recherchées ailleurs que dans l’engagement déclaré de la majorité envers l’originalisme».

— Judge/M. le juge Richard Posner,
“In Defense of Looseness”, *The New Republic*, 27 August/août 2008.

Ecole de droit de la Sorbonne
Université de Paris I (Panthéon-Sorbonne)

Master
«Juriste international»

Common Law

Cours de M. Legrand

Examen terminal 2023-2024

Documents autorisés

Tous les documents sont autorisés.

Sujet

A la lumière du cours et des lectures portées au plan de cours, veuillez, en français ou en anglais, au moyen d'une réflexion **personnelle et critique** renvoyant **de manière soutenue** aux documents pertinents du cours (et, si vous le souhaitez, à d'autres documents) proposer, en 3000 mots (toutes références incluses), votre réaction au texte ci-dessous. Votre devoir est à rendre par la voie électronique à l'adresse < pierre_legrand@mac.com > au plus tard le dimanche, 24 décembre 2023 à 18h00 (heure de Paris) **en extension .doc, .docx ou pdf uniquement**. Tout retard ou dérogation sera pénalisé à la discrétion du correcteur. La note obtenue vaudra pour la moitié de la note finale du cours «Common Law».

“[A]ny other approach, originalists insist, leaves judges free to impose their own personal views on the rest of us”.

“[N]’importe quelle autre approche, insistent les originalistes, laisse les juges libres d’imposer leurs propres opinions personnelles à nous tous”.

—David Cole, “Originalism’s Charade”,
The New York Review of Books, 24/11/2022, p. 18.

Ecole de droit de la Sorbonne
Université de Paris I (Panthéon-Sorbonne)

Master
«Juriste international»

Common Law

Cours de M. Legrand

Examen terminal 2024-2025

Documents autorisés

Tous les documents sont autorisés.

Sujet

A la lumière du cours et des lectures portées au plan de cours, veuillez, en français ou en anglais, au moyen d'une réflexion **personnelle et critique** renvoyant **de manière soutenue** aux documents pertinents du cours (et, si vous le souhaitez, à d'autres documents) proposer, en 3000 mots (toutes références incluses), votre réaction au texte ci-dessous. Votre devoir est à rendre par la voie électronique à l'adresse < pierre_legrand@mac.com > au plus tard le lundi, 23 décembre 2024 à 18h00 (heure de Paris) **en extension .doc, .docx ou pdf uniquement**. Tout retard ou dérogation sera pénalisé à la discrétion du correcteur. La note obtenue vaudra pour l'ensemble du cours.

Avertissement

(à lire très attentivement)

Si vous choisissez de recourir à un logiciel d'intelligence artificielle (IA) dans la préparation de votre devoir, vous **devez** indiquer au début de votre composition quel pourcentage de l'ensemble est attribuable à l'IA selon votre estimation. **À l'étape de la correction, l'enseignant se réserve le droit de soumettre votre devoir à un détecteur d'IA.** Si le détecteur d'IA devait révéler un pourcentage d'IA supérieur à votre estimation, votre devoir ferait l'objet d'une **pénalité automatique et immédiate** sans aucune discussion préalable que ce soit avec vous. Cette pénalité serait de l'ordre de 5 à 20 points selon l'écart constaté entre votre estimation et le résultat fourni par le détecteur d'IA. La pénalité relèvera alors de la seule discrétion de l'enseignant. **Veillez bien noter que la pénalité minimale sera de 5 points, son application, encore une fois, intervenant automatiquement et immédiatement.**

En tout état de cause, le pourcentage de l'ensemble de votre devoir attribuable à l'IA ne peut excéder 15%.

Si vous n'êtes pas pleinement confiant de maîtriser ces consignes, vous êtes fortement encouragé à ne recourir à aucun logiciel d'IA afin d'éviter toute pénalité.

“Originalism is a fallacy”.

“L'originalisme est fallacieux”.

—Erwin Chemerinsky, *Worse Than Nothing*
(Yale University Press, 2022), p. 207.

**Ecole de droit de la Sorbonne
Université de Paris I (Panthéon-Sorbonne)**

**Master
«Juriste international»**

Common Law

Mr Legrand

Final Examination 2025-2026

Examen terminal 2025-2026

Open-Book Examination

All documentation is authorized.

Examen à livre ouvert

Tous les documents sont autorisés.

Question

Whether in French or English, kindly offer your reaction to the text below by way of a **personal and critical** reflection. Your essay must number 3000 words (inclusive of all references). Your essay must include **a minimum of ten quotations** from the materials on the course reading list. If you so wish, you can supply more than ten quotations from the materials on the course reading list. If you so wish, you can also refer to documents not on the course reading list. DO NOT INCLUDE A BIBLIOGRAPHY. Your essay must be submitted electronically at < pierre_legrand@mac.com > no later than Monday, 22 December 2025 at 6h00 PM (Paris time) **in .docx or .pdf extension only**. In fairness to all students, any failure to abide by the stated requirements or to submit on time will be penalized at the instructor's discretion. The mark will count as the final grade for the course "Common Law".

**Warning
(read very carefully)**

Should you choose to resort to artificial intelligence (AI) software in the preparation of your submission, you **must** indicate at the beginning of your text what percentage of the total submission is indebted to AI in your estimation. **At the marking stage, the instructor reserves the full right to apply an AI content detector to your submission.** Should the AI content detector disclose an AI percentage higher than your estimation, your submission will incur an **automatic and immediate penalty** without any discussion whatsoever taking place with you. This penalty will range between 5 and 20 points depending on the gap between your estimation and the finding of the AI content detector having been deployed. The penalty will then be

assessed at the sole discretion of the instructor. **Kindly note that the minimum penalty will stand at 5 points, its application, again, to be automatic and immediate.**

In any event, the percentage of the total submission indebted to AI cannot exceed 15%.

If you are not fully confident that you can master these guidelines, you are strongly advised not to resort to AI software at all in order to avoid being penalized.

Sujet

Veillez, en français ou en anglais, proposer votre réaction au texte ci-dessous au moyen d'une réflexion **personnelle et critique**. Votre rédaction doit comprendre 3000 mots (toutes références incluses). Votre rédaction doit inclure **un minimum de dix citations** tirées des documents inscrits au plan de cours. Si vous le souhaitez, vous pouvez fournir plus de dix citations tirées des documents inscrits au plan de cours. Si vous le souhaitez, vous pouvez également renvoyer à des documents n'étant pas inscrits au plan de cours. **N'INCLUEZ AUCUNE BIBLIOGRAPHIE**. Votre rédaction est à rendre par la voie électronique à l'adresse < pierre_legrand@mac.com > au plus tard le lundi, 22 décembre 2025 à 18h00 (heure de Paris) **en extension .docx ou pdf uniquement**. Par souci d'équité envers l'ensemble des étudiants, toute dérogation aux consignes ou tout retard sera pénalisé à la discrétion du correcteur. Le résultat obtenu vaudra à titre de note finale du cours "Common Law".

Avertissement **(à lire très attentivement)**

Si vous choisissez de recourir à un logiciel d'intelligence artificielle (IA) dans la préparation de votre devoir, vous **devez** indiquer au début de votre composition quel pourcentage de l'ensemble est attribuable à l'IA selon votre estimation. **A l'étape de la correction, l'enseignant se réserve le droit de soumettre votre devoir à un détecteur d'IA**. Si le détecteur d'IA devait révéler un pourcentage d'IA supérieur à votre estimation, votre devoir ferait l'objet d'une **pénalité automatique et immédiate** sans aucune discussion préalable que ce soit avec vous. Cette pénalité serait de l'ordre de 5 à 20 points selon l'écart constaté entre votre estimation et le résultat fourni par le détecteur d'IA. La pénalité relèvera alors de la seule discrétion de l'enseignant. **Veillez bien noter que la pénalité minimale sera de 5 points, son application, encore une fois, intervenant automatiquement et immédiatement.**

En tout état de cause, le pourcentage de l'ensemble de votre devoir attribuable à l'IA ne peut excéder 15%.

Si vous n'êtes pas pleinement confiant de maîtriser ces consignes, vous êtes fortement encouragé à ne recourir à aucun logiciel d'IA afin d'éviter toute pénalité.

"[T]he proper way to interpret the Constitution [...] is to seek its authors' intended meanings — the same thing we do when we read a letter from Mom, a shopping list from our spouse, or instructions for how to assemble a child's toy made in China."

"[L]a bonne manière d'interpréter la Constitution [...] est de rechercher les significations voulues par ses auteurs — la même chose que nous faisons quand nous lisons une lettre de Maman, une liste de courses de notre conjoint ou un mode d'emploi afin de monter un jouet pour enfants fabriqué en Chine."

—Larry Alexander, "Simple-Minded Originalism" (2008), p. 1.